

ЗА АВТОРИТЕ

Зофия Кренц е студентка по българистика, трети курс, в Института по западна и южна славистика към Варшавския университет. Нейното „българско приключение“ започва през 2017 година, когато участва в програмата „Европейска доброволческа служба“ (EVS) в Благоевград. Интересува се от българската култура от времето на комунизма и прехода. В момента пише дипломната работа за реив културата в България през 90-те и в началото на XXI век.

E-mail: z.krec@student.uw.edu.pl

Иван П. Петров е езиковед и медиевист. Научните му интереси обхващат индоевропейските езици и историческия им развой, сравнителната граматика, средновековната палеография (гръцка и кирилска), патристиката. Бакалавър по класическа филология, магистър по старобългаристика и славянска филология, защитава докторската си степен в областта на старобългарския език и историческата граматика в катедрата по Кирилметодиевистика към Факултета по славянски филологии на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Специализирал е във Виенския университет (по програма Ernst Mach на Австрийското министерство на образованието и науката), Ягелонския университет (Краков) и Лвовския университет „Иван Франко“. Преподавал е латински език за медицински цели (на български и чуждестранни студенти от специалностите медицина, дентална медицина, фармация и медицинска сестра) в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ и Медицинския университет в Пловдив, старобългарски език в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ и НГДЕК „Св. Константин-Кирил Философ“, латински език в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ и български език за чужденци в Медицинския университет в Пловдив. Понастоящем е Хумболтов стипендиант в университета „Юстус Либих“ в гр. Гисен, Германия.

E-mail: ivan.petrov.ae@gmail.com

Катажина Шибисти е студентка по българистика, трети курс, в Института по западна и южна славистика към Варшавския университет. Следва един семестър в Софийския университет.

Обича да пътува до България, особено по планините. Понякога по време на разходките прави аматьорските снимки, в които опитва да улови българската красота.

E-mail: k.szybisty@student.uw.edu.pl

Любомир Георгиев е доктор. Той е главен експерт в Централния държавен архив. Публикувал е монографията „Българите католици в Трансилвания и Банат през XVIII и първата половина на XIX в.“, както и статии за българската история, например „Път и пътуване във Второто и в Третото българско царство (приемственост и нововъведения)“, „За стопанската предприемчивост на братя Хаджигюрови и случая с тяхната „ракиена фабрика“, „Спомени за Първата световна война на Недялка Людсканова, дъщерята на Драган Цанков“, „Архивни свидетелства за историята на авиацията – „Бой във висините“ от ген. Стоян Стоянов“.

E-mail: lubo1888@gmail.com

Мария Маринова-Панова доктор по фолклористика и културна антропология и преподавател във Факултета по славянски филологии на СУ „Св. Климент Охридски“. Научните ѝ интереси са в областта на фолклора и етнологията. Публикувала научни статии в областта на фолклористиката и културната антропология.

E-mail: maria.marinova15@gmail.com

Мария Русева е доктор по българска литература (с тема на дисертационния труд „Поетика на пътя в българската литература от 20-те и 30-те години на XX век“). Завършва специалност „Българска филология“ и МП „Литературознание“ в СУ „Св. Климент Охридски“. Автор на критически статии и рецензии. Интересите ѝ се простират в областта на новата и най-новата българска литература.

Email: m_ruseva@slav.uni-sofia.bg

Марчела Миронова е докторант по програма „Българска литература на 20 век“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“, където е завършила специалност „Българска филология“ и магистърска програма „Литературознание“. Интересите ѝ засягат българската литература, фентъзи и фантастика, игри, психология и психоанализа. Преподава български език и литература на ученици от 5. до 12. клас.

E-mail: mish.mironova@gmail.com

Мая Падешка е преподавател по методика на обучението по български език и литература към Катедрата по методика, ФСлФ, лектор по български език, литература и култура в Неаполския

университет „Ориентале“. Интересите ѝ са в областта на родно- и чуждоезиковото обучение, съавтор на учебници и учебни помагала по български език като първи и втори.

E-mail: mpadeshka@unior.it

Райна Камберова завършва украинска филология в Софийския университет „Свети Климент Охридски“ през 2001 година. От същата година започва да преподава там украински език. Защитава докторска работа на тема „Лексеми със сетивна семантика в произведенията на украинските поети-символисти“. Научните ѝ интереси са в областта на лексикологията и семантиката, теорията и практиката на превода.

Райна Камберова превежда също така активно от украински на български език художествена литература. През 2001 година преминава курс за следдипломна квалификация на преводачи в Украйна. Сред преводите ѝ са произведения на съвременните автори Юрий Андрухович, София Андрухович, Ирена Карпа, Юрий Винничук, Сергей Жадан, Остап Сливински, Виктор Неборак и др. Често работи в сътрудничество с Албена Стаменова, както в полето на превода, така и в академичната сфера. Плод на съвместната им работа е преводът на романа на Ю. Андрухович „Дванайсетте обръча“ (Издателство „Парадокс“, София, 2012 година), който е отличен с наградата за най-добър художествен превод от Съюза на преводачите в България. Участва в много проекти, посветени на изследването и представянето на украинската литература в България. Занимава се с изследвания на традицията в художествения превод от украински на български.

E-mail: raina.kamberova@gmail.com

Сергий Жадан (1974) е поет, преводач, прозаик, есеист и фронтмен на групите „Жадан и собаки“ и „Линия Манерхайм“. Роден е в гр. Старобилск. Автор на романите „Депеш Мод“, „Ворошиловград“, „Месопотамия“, „Интернат“, на стихосбирките „Цитатник“, „Етиопия“, „Тамплиери“, „Животът на Мария“, „Антенa“, „Списъкът на корабите“ и др. Произведенията му са отличени с много национални и международни награди, преведени са на над дванадесет езика, което го прави един от най-известните съвременни украински писатели. Жадан заема активна гражданска позиция и участва с благотворителни и доброволчески програми и събития в зоната до окупираните територии в Източна Украйна. На български език са публикувани книгите „Депеш Мод“, „Химн на демократичната младеж“ и „Антенa“, и трите издания на „Парадокс“. Скоро се очаква същото издателство да публикува превода на романа „Ворошиловград“.

Симеон Стефанов е доктор по филология, главен асистент в Института за български език при БАН. Работи в Секцията за българска етимология. Основните му научни интереси са в областта на историята на южнославянските (книжовни) езици, етимологията, медиевистиката, славистиката.

E-mail: s.stefanov@ibl.bas.bg, simeonste@yahoo.com

Яница Радева е доктор по българска литература. Автор е на монографията „Обетован кръг. Времена и пространства в поезията на Иван Теофилов“, на две стихосбирки и на романите „Бонбонирата“ (2011), „Сезонът на Йоана“ (2015), „Пътят към Тива“ (2017), „Поздрави от Хадес“ (2020). Съсъставител е на сборника „De profundis, или при основанията на литературата. Юбилеен сборник в чест на Емилия Дворянова“ (2018). Публикува оперативна критика. Била е гост-редактор на „Литературен вестник“.

E-mail: yanitsa.radeva@gmail.com

Alexander Belikov was born on March 3rd, 1996, in Droubna (Moscow oblast, Russia). Arrived in France in 1998. Followed both French and Russian scholarships until 2011. First entered the University of Strasbourg in 2013. Graduated with a master's degree in Primary School Teaching in 2018. After a two-year-long transitory period, re-entered the University of Strasbourg in January 2021, opting this time for Slavic studies at the Language Faculty.

E-mail: alexander.belikov@hotmail.fr

Antoaneta Robova est maître de conférences au Département d'Études Romanes de l'Université de Sofia « Saint Clément d'Ohrid ». Elle a soutenu sa thèse de doctorat « Figures mythiques dans le roman contemporain francophone » en 2012. Ses recherches actuelles portent sur la littérature française du XXe et du XXIe siècles, la littérature et les arts visuels, l'œuvre d'Éric-Emmanuel Schmitt. Elle a participé à des colloques nationaux et internationaux et a publié des articles dans des volumes collectifs et des revues scientifiques. Elle est membre du comité de rédaction de la revue *Colloquia Comparativa Litterarum* depuis 2021.

E-mail: arobova@uni-sofia.bg

Après avoir étudié les littératures, cultures et langues françaises, allemandes et japonaises, **Flora Roussel** est actuellement doctorante et chargée de cours en littérature comparée et générale à l'Université de Montréal (Canada). Elle travaille sur les questions de performativité et d'affect dans subjectivité, identité et corps, en particulier chez quatre auteur·rices contemporain·es : Akwaeke Emezi, Wendy Delorme, Charlotte Roche et Kanehara Hitomi. Elle a participé à diverses conférences

à travers le monde et a publié ses recherches au Canada et à l'étranger (*Post-Scriptum, Humanities Bulletin, Études Littéraires Africaines*).

E-mail: flora.roussel@umontreal.ca

Francesca Mazzella has a MA in International Studies in Languages and Literatures and she is currently completing her PhD in Transcultural Studies in Humanities at Bergamo University (Italy). Her research interests focus on the cultural translation of the classical myth in the French contemporary literature. For her PhD Thesis she's working under the supervision of Professor Michela Gardini, with a project concerning Electra's myth rewritings in the French literature of XXth and XXIst century. She's also author of the Italian translation of Simon Abkarian's play *Électre des bas-fonds*, whose publication is planned for January 2022.

E-mail: francesca.mazzella@unibg.it

Francesco Radicioli-Chini was born in a town near Rome in 2000. He studies Russian language, literature and history at the University of Strasbourg where he also studies Russian and Czech language and translation. He decided to move to Germany in 2017 where he finished high school and then decided to start his higher education in France in 2019.

E-mail: francesco.radicioli@etu.unistra.fr

Malinka Velinova est docteur en linguistique de l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) et maître de conférence en histoire de la langue française au Département d'études romanes de l'Université de Sofia « Saint Clément d'Ohrid ». Sa thèse, intitulée « La relative en français médiéval : contextes et emplois (approche pragmatique-énonciative) », a été soutenue en 2015. Ses intérêts de recherche portent sur la linguistique diachronique, la grammaticalisation, l'ancien français, la littérature médiévale.

E-mail: m.velinova@uni-sofia.bg

Suite à l'accomplissement de la première étape de ses études supérieures en lettres françaises à l'Université de Sofia « Saint Clément d'Ohrid », ainsi qu'à la participation à la première édition du « Choix Goncourt de la Bulgarie », **Neda Daskalova** poursuit son parcours à l'Université de Strasbourg, où elle se passionne tout autant pour la littérature, l'histoire et la linguistique françaises, réconciliées dans le master « Mondes médiévaux ».

E-mail: nedadaskalova2222@gmail.com

Nicola Chushkov est étudiant en maîtrise d'études médiévales (ancien français, médio-latin, ancien occitan/catalan) à l'Université de Genève. Il obtient son diplôme de baccalauréat en lettres modernes et en linguistique (langue et littérature françaises) à l'Université de Sofia « Saint Clément d'Ohrid », mention « Excellent » (2021). Intérêts de recherche : les littératures de l'espace gallo-roman en contact (traces celtiques, orientales, germaniques, etc.), genres narratifs provençaux (*vidas, razos, novas rimadas*) sous le déclin de la lyrique troubadouresque (XIII^e siècle), traduction/adaptation/réécriture médiévale.

E-mail: chushkovnicola@gmail.com

Nicola Perencin is a PhD student in Romanian literature at the Department of Linguistic and Literary Studies, University of Padova, Italy. His research project, supervised by Prof. Dan Octavian Cepraga, deals with Romanian folklore from a comparative perspective: more specifically, it focuses on the connections between Romanian fairy tales and Ancient Greek and Latin mythology. On this subject, he has already published some works and participated as a speaker in lectures and international conferences. His research fields include Folklore, Classical Studies, and Comparative Mythology, but also Ethnography and Anthropology with a focus on the area of South-Eastern Europe.

E-mail: nicola.perencin@phd.unipd.it

Stiliana Petkova est assistante-doctorante au Département d'études africaines à l'Université de Sofia. Dans le cadre du master *Études francophones* qu'elle a suivi, elle a rédigé un mémoire sur la quête de l'identité féminine dans les romans *Pour mourir en février*, *Zéro positif* et *Infiniment plus* de l'auteure suisse romande Anne-Lise Grobéty. Ses recherches axées sur l'écriture féminine se sont élargies pour englober actuellement, outre l'œuvre de Grobéty, la production littéraire de deux autres auteures suisses d'expression française: Monique Laederach et S. Corinna Bille (Prix Goncourt de la nouvelle, 1975). Son projet doctoral en cours porte notamment sur les représentations de l'altérité, constitutives de l'image fictionnelle féminine.

E-mail: stilpetkova@gmail.com